

PROTOKOLL ZUR ÖFFNUNG DER PAKETE

VERBALE DI APERTURA DEI PLICHI

25.09.2020

OFFENER ZWEISTUFIGER PLANUNGSWETTBEWERB
zur Erstellung eines Projektes über die technische
und wirtschaftliche Machbarkeit für den Neubau des
Dorfgeschäfts mit Bibliothek und Elki-Treff in
Vahrn.

Datum: 25. September 2020

Ort: Ratssaal der Gemeinde Vahrn, Voitsbergstr.1,
39040 Vahrn;

CONCORSO DI PROGETTAZIONE A PROCEDURA
APERTA IN DUE GRADO per l'elaborazione di un
progetto di fattibilità tecnica ed per la costruzione
nuova dell'osteria con Biblioteca e Centro ELKI a
Varna.

Data: 25 settembre 2020

luogo: sala del consiglio del Comune di Varna, via
Voitsberg 1, 39040 Varna;

vorausgeschickt

- dass bei der Öffnung der Pakete anwesend sind:
Arch. Elisabeth Schatzer – Wettbewerbskoordinatorin und Verfasserin des Protokolls;
Gabriela Kaneider – Zeugin;
Barbara Carminati – Zeugin;
Es sind keine Wettbewerbsteilnehmer anwesend.

Festgestellt, dass

- alle 10 Wettbewerbsarbeiten der 2. Stufe
innerhalb des Abgabetermins vom 24.09.2020,
12.30 Uhr eingereicht wurden;
- die Pakete keine Hinweise auf die Verfasser
enthalten.

es wird die Öffnung der Pakete vorgenommen und
festgestellt, dass jedes Paket 2 Umschläge enthält
und die formalen Vorgaben einhält.

Premesso

- Che sono presenti all'apertura dei plichi:
Arch. Elisabeth Schatzer – coordinatrice del
concorso e verbalizzante;
Gabriela Kaneider – testimone all'apertura;
Barbara Carminati – testimone all'apertura;
Non sono presenti partecipanti al concorso.

Accertato che

- tutti i 10 progetti del 2° grado sono pervenuti
entro il termine di consegna del 24-09-2020, ore
12:30;
- i plichi sono integri e non presentano segni di
riconoscimento.

si procede all'apertura dei plichi, si verifica che ogni
plico contiene le 2 buste richieste e che i requisiti
formali richiesti sono rispettati.

WETTBEWERB - MITTELPUNKT.ORTSKERN.VAHRN – CENTRO.PAESE.VARNA – CONCORSO STUFE / GRADO **2**

Die Umschläge C und D sind unversehrt und anonym.
Der Umschlag C wird geöffnet und auf
Vollständigkeit der verlangten Unterlagen überprüft,
der Umschlag D bleibt verschlossen.

Si constata la completezza e l'anonimità dei plichi e
delle buste C e D. Viene aperta soltanto la busta C e
verificato la completezza degli elaborati richiesti, la
busta D rimane chiusa.

Es wird bestätigt, dass die Teilnehmer mit folgenden
Kennzahlen die geforderten Unterlagen für die 2.
Stufe vollständig, anonym und termingerecht
abgegeben haben:

Si conferma che i partecipanti con i seguenti codici
hanno consegnato entro il termine fissato
l'elaborazione richiesta per il 2° grado, completa e
anonima:

NR	Einlaufdatum/-zeit Data/ora di consegna	Protokoll Nr. Protocollo no.	Kennzahl Codice	ganz integro	Resultat Esito
1	24.09.2020 – 11:57	17605	315002	Si	ok
2	24.09.2020 – 10:45	17603	MVBASK	Si	ok
3	24.09.2020 – 09:25	17554	2L8C3K	Si	ok
4	18.09.2020 – 15:00	17513	AM43ZV	Si	ok
5	24.09.2020 – 12:18	17610	6RA83A	Si	ok
6	24.09.2020 – 09:42	17564	VSSG11	Si	ok
7	24.09.2020 – 10:49	17606	148953	Si	ok
8	24.09.2020 – 10:19	17567	080309	Si	ok
9	21.09.2020 – 11:06	17401	C1E7A7	Si	ok
10	24.09.2020 – 10:17	17566	020217	Si	ok

Zeugen bei der Öffnung der Pakete / testimoni all'apertura dei plichi

Gabriela Kaneider

Barbara Carminati

Kaneider Gabriela
Carminati Barbara

Wettbewerbskoordinatorin / coordinatrice del concorso

Arch. Elisabeth Schatzer

Schatzer Elisabeth

Öffnung der Pakete

9⁰⁰ Start

25-09-2020

Liste der Unterlagen

Projekt-nummer	Kennzahl	1 Plan Din A0 hoch	Bericht	Nachweis NNF + Kub	Modell	CD	Bemerkungen
01	315002	2x	1x	1x	1x	1x	
02	MVBASK	2x	1x	1x	1x	1x	
03	2L8C3K	2x	1x	1x	1x	1x	
04	AM432V	2x	1x	1x	1x	1x	
05	GRA83A	2x	2x	1 x	1x	1x	
06	VSSG11	2x	1x	1x	1x	1x	
07	148953	2x	2x	2x	1x	1x	
08	080309	2x	1x	1x	1x	1x	
09	C1E7A7	2x	2x	2x	1x	1x	
10	020217	2x	1x	1x	1x	1x	

Ende 958